

GEMEINDE DEUTSCHNOFENAUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
-----**COMUNE DI NOVA PONENTE**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
-----**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Gewährung eines zusätzlichen einmaligen Beitrages an den Jugenddienst Bozen-Land für die Begleitung zum Mittagstisch der Schüler des Schulsprengels Deutschnofen im Schuljahr 2025/2026 - CUP: F25E25000220004

OGGETTO:

Concessione di un contributo aggiuntivo un tantum all'associazione Jugenddienst Bozen-Land per l'accompagnamento degli alunni del distretto scolastico di Nova Ponente alla mensa nell'anno scolastico 2025/2026 - CUP: F25E25000220004

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

27.07.2026**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gewährung eines zusätzlichen einmaligen Beitrages an den Jugenddienst Bozen-Land für die Begleitung zum Mittagstisch der Schüler des Schulsprengels Deutschnofen im Schuljahr 2025/2026 - CUP: F25E25000220004

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 605 vom 29.09.2025, mit welchem der Jugenddienst Bozen-Land mit der Begleitung zum Mittagstisch der Schüler des Schulsprengels Deutschnofen im Schuljahr 2025/2026 beauftragt wurde;

Hervorgehoben, dass während des Schuljahres 2025/2026 aufgrund von Personalmangel eine zusätzliche Mitarbeiterin für die Begleitung zum Mittagstisch eingesetzt wurde, wodurch Mehrkosten entstanden sind;

Hervorgehoben, dass der Jugenddienst Bozen-Land bei der Gemeinde um Gewährung eines zusätzlichen Beitrages in der Höhe von 974,80 Euro angesucht hat;

Hervorgehoben, dass Anträge um einen einmaligen Beitrag Folgendes beinhalten müssen:

- Beschreibung und Begründung des Vorhabens
- Finanzierungsplan;

Festgestellt, dass der Jugenddienst Bozen-Land nicht über genügend Eigenmittel verfügt, keine Gewinnabsichten verfolgt und die Tätigkeiten zum Wohle der Bevölkerung ausübt;

Hervorgehoben, dass im Sinne von Art. 2 der Verordnung über die Gewährung von Beiträgen u.a. für folgenden Sachbereich Beiträge gewährt werden können:

- b) Kultur, Erziehung und Bildung
- c) Sport, Erholung und Freizeit;

Hervorgehoben, dass mit den obigen Vorhaben die Erziehung, die Erholung und die Freizeit unterstützt werden;

Nach Einsichtnahme in das Gemeindereglement über die Gewährung von Beiträgen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 46 vom 05.09.2011;

Festgestellt, dass folgender CUP Kodex eingeholt worden ist: F25E25000220004;

Nach Übereinkunft, dem Jugenddienst Bozen-Land einen zusätzlichen einmaligen Beitrag in der Höhe von 974,80 Euro für die entstanden Mehrkosten für die Begleitung zum Mittagstisch der Schüler des Schulsprengels Deutschnofen im Schuljahr 2025/2026, zu gewähren und auszuzahlen;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den Beitrag so bald als möglich auszahlen zu können;

Concessione di un contributo aggiuntivo una tantum all'associazione Jugenddienst Bozen-Land per l'accompagnamento degli alunni del distretto scolastico di Nova Ponente alla mensa nell'anno scolastico 2025/2026 - CUP: F25E25000220004

LA GIUNTA COMUNALE

Visto la delibera della Giunta Comunale n. 605 del 29.09.2025, con la quale il Jugenddienst Bozen-Land è stato appaltato con l'accompagnamento degli alunni del distretto scolastico di Nova Ponente alla mensa nell'anno scolastico 2025/2026;

Rilevato che durante l'anno scolastico 2025/2026 a causa della carenza di personale è stata impiegata un'ulteriore collaboratore per l'accompagnamento alla mensa, con conseguenti costi aggiuntivi;

Rilevato che l'associazione Jugenddienst Bozen-Land ha fatto la domanda al comune per la concessione di un contributo aggiuntivo nell'ammontare di Euro 974,80;

Rilevato che le domande per la concessione di un contributo una tantum devono contenere quanto segue:

- descrizione e motivi vazione dell'iniziativa
- piano finanziario;

Constatato che il Jugenddienst Bozen-Land non dispone di mezzi propri sufficienti, non persegue fini di lucro e svolge la propria attività a beneficio della popolazione;

Rilevato che ai sensi dell'art. 2 del regolamento per la concessione di contributi possono essere concessi contributi tra l'altro per i seguenti settori d'intervento:

- b) atti vità culturali, educati ve e formative
- c) atti vità sporti ve, ricreati ve e di tempo libero;

Rilevato che con il progetto di cui sopra viene sostenuta l'attività educati va, ricreati va e di tempo libero;

Visto il regolamento comunale per la concessione di contributi, approvato con delibera consiliare n. 46 del 05.09.2011;

Constatato che è stato richiesto il seguente codice CUP: F25E25000220004;

Convenuto di concedere e liquidare al Jugenddienst Bozen-Land un contributo una tantum nell'ammontare di Euro 974,80 per i costi supplementari sostenuti per l'accompagnamento degli alunni per la mensa del distretto scolastico di Nova Ponente per l'anno scolastico 2025/2026;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter liquidare i contributo al più presto possibile;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck UQU9KNr6Ze8WaEJVYh9uKcYKO3FnZiQH08e6we+GkoQ= vom 01.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 4LJBsxHnWM/VyyHUzhjyOgqQUMiqWNAaDmpjA+Ibf2o= vom 27.07.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale

UQU9KNr6Ze8WaEJVYh9uKcYKO3FnZiQH08e6we+GkoQ= del 01.07.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale

4LJBsxHnWM/VyyHUzhjyOgqQUMiqWNAaDmpjA+Ibf2o= del 27.07.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form

a voti unanimi espressi in forma legale

1. dem Jugenddienst Bozen-Land einen zusätzlichen einmaligen Beitrag für die entstandenen Mehrkosten für die Begleitung zum Mittagstisch der Schüler des Schulsprengels Deutschnofen im Schuljahr 2025/2026 in der Höhe von Euro 974,80, zu gewähren und gegen Vorlage von diesbezüglichen Ausgabenbelegen auszuzahlen;
2. die Ausgaben werden gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
974,80 €	40600	04061.04	40100/	2026	409	

1. di concedere un contributo aggiuntivo un tantum nell'ammontare di Euro 974,80, all'associazione Jugenddienst Bozen-Land, per i costi supplementari sostenuti per l'accompagnamento degli alunni per la mensa del distretto scolastico di Nova Ponente per l'anno scolastico 2025/2026;
2. di contabilizzare le spese come risulta dal seguente prospetto:

3. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
4. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

3. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
4. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale